

٦ - وتؤكد من جديد تأييدها التام لشعوب الأقاليم الواقعة تحت السيطرة البرتغالية ، وتضامننا المستمر معها ، في كفاحها المشروع لنيل الحرية والاستقلال دون مزيد من الابطاء تحسنت قيادة حركات التحرر الوطني فيها اي الجبهة الوطنية لتحرير أنغولا والحركة الشعبية لتحرير أنغولا ، والحزب الافريقي لتحرير غينيا والرأس الاخضر ، وجبهة تحرير موزامبيق ، وحركة تحرير سان تومي وبرنسيب ، التي هي الممثلة الحققة للشعوب المعنية ؛

٧ - وتدعو حكومة البرتغال الي متابعة اتخاذ الخطوات اللازمة لضمان التنفيذ التام للاعلان الوارد في القرار ١٥١٤ ( د - ١٥ ) وسائر قرارات الامم المتحدة الاخرى المتعلقة بالأقاليم المذكورة ، فضلا عن تنفيذ التدابير التي اتخذت اخيرا بهدف الانهاء التام للاستعمار ، وبالتحديد الاتفاقين المعقودين في الجزائر ولوساكا ، ومواصلة المفاوضات مع حركات التحرر الوطني المذكورة اعلاه ، بصفتها نظائر مؤهلة ، بقصد نقل السلطة الكاملة الي أيدي ممثلي الشعوب المذكورة وذلك باتخاذ جميع التدابير اللازمة فورا لازاحة اية عقبة تحول دون ممارسة هذه الشعوب ممارسة كاملة حرة لحقها ، غير القابل للتصرف ، في تقرير المصير والاستقلال ؛

٨ - وتطلب الي حكومة البرتغال اعلام الامم المتحدة باستمرار بالخطوات المتخذة او المزمع اتخاذها لتنفيذ الفقرتين ٤ و ٧ اعلاه وبالتطورات الحاصلة في تلك الاقاليم فيما يتصل بهذا الشأن ؛

٩ - وتدعو جميع الحكومات الي ضاعفة جهودها اسهاما منها في التعجيل بعملية انهاء الاستعمار في الاقاليم المعنية ؛

١٠ - وتناشد جميع الحكومات والوكالات المتخصصة وغيرها من المؤسسات المتصلة بالأمم المتحدة ان تقدم لشعوب البلدان المعنية كافة المساعدات المعنوية والمادية من اجل تحقيق استقلالها الوطني وتجديد بناء بلدانها ؛

١١ - وترجو اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة أن تبقى الحالة في تلك الاقاليم قيد النظر المستمر ، وذلك خاصة عن طريق القيام ، حسب مقتضى الحال بايفاد بعثات زائرة ، وان تعلم الجمعية العامة عن ذلك في دورتها الثلاثين .

الجلسة العامة ٢٣١٨

١٣ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٤

٣٢٩٥ ( د - ٢٩ ) - سألة ناميبيا

ان الجمعية العامة ،

وقد نظرت في سألة ناميبيا ،

وقد درست تقرير مجلس الامم المتحدة لناميبيا ( ٥٤ ) والفصول المتصلة بالموضوع من تقرير اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ( ٥٥ ) ،

وقد استمعت الي بيان ممثلي المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ( ٥٦ ) الذين اشتركوا بصفة مراقبين في أعمال مجلس الامم المتحدة لناميبيا واللجنة الخاصة ، كما اشتركوا في دراسة اللجنة الرابعة لهذا البند ،

وقد استمعت ايضا الي بيانات المتتمسين ( ٥٧ ) ،

وان تشير الي قرارها ١٥١٤ ( د - ١٥ ) المؤرخ في ١٤ كانون الاول / ديسمبر ١٩٦٠ والمتضمن اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ، وقرارها ٢٦٢١ ( د - ٢٥ ) المؤرخ في ١٢ تشرين الثاني / اكتوبر ١٩٧٠ والمتضمن برنامج العمل من اجل التنفيذ التام للاعلان ،

وان تشير بوجه خاص الي قرارها ٢١٤٥ ( د - ٢١ ) المؤرخ في ٢٧ تشرين الاول / اكتوبر ١٩٦٦ ، وقرارها ٢٢٤٨ ( د - ١ - ٥ ) المؤرخ في ١٩ ايار / مايو ١٩٦٧ ، والى القرارات اللاحقة المتخذة بشأن مسألة ناميبيا في كل من الجمعية العامة ومجلس الامن ، وكذلك الي الفتوى التي اصدرتها محكمة العدل الدولية في ٢١ حزيران / يونيه ١٩٧١ ( ٥٨ ) تسلبية للطلب الذي وجهه اليها مجلس الامن في قراره ٢٨٤ ( ١٩٧٠ ) المؤرخ في ٢٩ تموز / يوليه ١٩٧٠ ،

وان تأخذ في الاعتبار القرارات المتعلقة بناميبيا التي اتخذها مؤتمر رؤساء دول وحكومات منظمة الوحدة الافريقية في دورته العادية الحادية عشرة التي عقدت في مقاديشو من ١٢ الى ١٥ حزيران / يونيه ١٩٧٤ ،

وان تؤكد من جديد ان اقليم ناميبيا وشعبه هما في كنف المسؤولية المباشرة للامم المتحدة ، وانه ينبغي تمكين شعب ناميبيا من تقرير مصيره ونيل استقلاله داخل ناميبيا موحدة ،

وان تعرب عن شديد اسفها لاستمرار افريقيا الجنوبية في رفض الامتثال لقرارات الامم المتحدة ومقرراتها ، ولمواصلتها احتلالها غير الشرعي لناميبيا ، ولقمعها الوحشي للشعب النامبي ، ولتماديها في انتهاك حقوق الانسان المطوكة له ، وكذلك لمحاولاتها الرامية الى تفويض الوحدة القومية والسلامة الاقليمية لناميبيا ،

---

( ٥٤ ) المرجع نفسه ، الدورة التاسعة والعشرون ، الملحق رقم ٢٤ ( A/9624 ) والملحق رقم ٢٤ ألف ( A/9624/Add.1 ) .

( ٥٥ ) المرجع نفسه ، الملحق رقم ٢٣ ( A/9623/Rev.1 ) ، الفصول الرابع والخامس والتاسع .

( ٥٦ ) المرجع نفسه ، الدورة التاسعة والعشرون ، اللجنة الرابعة ، الجلسات ٢١٠٠ و ٢١٠٣ .

( ٥٧ ) المرجع نفسه ، الجلسات ٢٠٩٢ و ٢١٠١ و ٢١٠٣ و ٢١٠٦ و ٢١١٠ .

( ٥٨ ) " النتائج القانونية المترتبة ، بالنسبة الى الدول ، على استمرار وجود افريقيا الجنوبية في ناميبيا ( افريقيا الجنوبية الغربية ) برغم قرار مجلس الامن ٢٧٦ ( ١٩٧٠ ) " ، فتوى ، مجموعة تقارير محكمة العدل الدولية لعام ١٩٧١ ، ص ١٦ .

وان تدرك أن هذه الحالة تشكل تهديدا للسلم والامن الدوليين ،

وان تعرب عن شديد اسفها لسياسات الدول المستمرة ، بالرغم من قرارات الامم المتحدة المتصلة بالمسألة وفتوى محكمة العدل الدولية الصادرة في ٢١ حزيران /يونيه ١٩٧١ ، في الارتباط بعلاقات دبلوماسية واقتصادية وقنصلية وغيرها مع افريقيا الجنوبية التي تدعي التصرف باسم ناميبيا او بخصوصها ، فضلا عن التعاون العسكري او الاستراتيجي معها ، وكلها أمور تؤدي الى مساعدة او تشجيع افريقيا الجنوبية في تحديها الامم المتحدة ،

وان تلاحظ مع الارتياح معارضة الشعب الناميبي لوجود افريقيا الجنوبية غير الشرعي في الاقليم ولسياستها القمعية والعنصرية ، وعلى وجه الخصوص تقدم كفاحه بكافة اشكاله في سبيل التحرر القومي بقيادة المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ،

وان تحيط علما مع التقدير بالجهود التي يبذلها مجلس الامم المتحدة لناميبيا لأداء المسؤوليات الموكولة اليه بقرارات الجمعية العامة في هذا الشأن ،

#### اولا

١ - تؤكد من جديد حق شعب ناميبيا ، غير القابل للتصرف ولا للتقادم ، في تقرير المصير والاستقلال وفقا لقرارى الجمعية العامة ١٥١٤ (د - ١٥) و ٢٦٢١ (د - ٢٥) والقرارات اللاحقة ؛

٢ - وتكرر ان حركة التحرر القومي لناميبيا ، اى المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ، هي الممثل الحق للشعب الناميبي ، وتؤيد الجهود التي تبذلها من اجل تقوية الوحدة القومية ؛

٣ - وتؤكد من جديد مشروعية كفاح الشعب الناميبي بكل الوسائل المتاحة له ضد احتلال افريقيا الجنوبية غير الشرعي لبلده ؛

٤ - وتدين بشدة افريقيا الجنوبية لتماديها في رفضها الانسحاب من ناميبيا ولمحاولاتها الرامية الى توطيد احتلالها غير الشرعي عن طريق تشديد اعمال القمع وفرض سياسة الفصل العنصرى التي تتبعها وتجزئة الاقليم الى " بانتوستانات " ، متجاهلة بذلك كل التجاهل رغبات شعب ناميبيا ، وقرارات الامم المتحدة ومقرراتها ، وفتوى محكمة العدل الدولية الصادرة في ٢١ حزيران /يونيه ١٩٧١ ؛

٥ - وتطالب بأن تسحب افريقيا الجنوبية على الفور ، وبلا قيد او شرط ، جميع قواتها العسكرية وشرطتها وادارتها من ناميبيا لتمكين الشعب الناميبي من نيل حريته واستقلاله ؛

## ثانيا

تحت مجلس الامن على الاجتماع على وجه الاستعجال كما يتخذ ، دون ابطاء ، ووفقا لما يتصل بالموضوع من فصول ميثاق الامم المتحدة ولقرارات مجلس الامن والجمعية العامة بشأن ناميبيا ، تدابير فعالة لانهاء احتلال افريقيا الجنوبية غير الشرعي لناميبيا ؛

## ثالثا

- ١ - توافق على تقرير مجلس الامم المتحدة لناميبيا (٥٤) بما يتضمنه من نتائج وتوصيات وبرنامج عمل مقترح ، وتقرر رصد الاعتمادات المالية الكافية لوضعها موضع التنفيذ ؛
- ٢ - وتأذن برصد اعتمادات مالية كافية في ميزانية مجلس الامم المتحدة لناميبيا لتمويل مكتب للمنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية في نيويورك ، لتأمين تمثيل شعب ناميبيا التمثيل الواجب الصحيح لدى الامم المتحدة بواسطة المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ؛
- ٣ - وتقرر أن تتكفل بنفقات ممثل للمنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية لدى قيامه بأية مهمة يقرها مجلس الامم المتحدة لناميبيا ؛
- ٤ - وتوافق على وجوب اتخاذ ما يلزم لكي يتسنى لمجلس الامم المتحدة لناميبيا النظر في أمر تعيين والتوصية بتعيين موظفين اضافيين فضلا عن خبراء استشاريين لمكتب مفوض الامم المتحدة لناميبيا ، عندما يرى المجلس ضرورة لهذا ، وذلك لتمكين المفوض من تنفيذ أية عمليات موسعة قد يضطلع بها مكتبه بناء على قرارات المجلس ؛

## رابعا

- ١ - تطلب مرة أخرى الى الدول التي لم تمثل بعد للأحكام المتعلقة بالمسألة من قرارات الجمعية العامة ومجلس الامن بشأن ناميبيا وفتوى محكمة العدل الدولية الصادرة في ٢١ حزيران / يونيه ١٩٧١ ان تقطع جميع علاقاتها المباشرة وغير المباشرة ، اقتصادية أو غير اقتصادية ، مع افريقيا الجنوبية لدى ادائها التصرف باسم ناميبيا او بخصوصها ؛
- ٢ - وتحث جميع الدول على اتخاذ كل ما يمكن اتخاذه من التدابير الاقتصادية وغيرها بقصد ارغام افريقيا الجنوبية على الانسحاب فورا من ناميبيا وفقا لقرارى الجمعية العامة ٢١٤٥ (د-٢١) و ٢٢٤٨ (د-١-٥) والقرارات اللاحقة ؛
- ٣ - وتطلب كذلك الى جميع الدول التي يكون لديها تمثيل قنصلي في ناميبيا ، سواء كان عاديا او فخريا ، ان تنهي ذلك التمثيل ، كما تطلب الى جميع الدول التي يكون لها قناصل في افريقيا الجنوبية لديهم اتصالات قنصلية في ناميبيا أن تسحب تفويضهم ؛

٤ - وتطلب الى جميع الدول الامتناع عن تأييد وتمويل أية نشاطات في ناميبيا تنطوي على  
فصل عنصرى ؛

٥ - وتطلب الى جميع الدول ان تتعاون تعاوننا تاما مع مجلس الامم المتحدة لناميبيا  
في اداء مهمته ؛

٦ - وترجو من جميع الدول أن تعمل ، بالتعاون مع المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية  
الغربية ، على مد الشعب الناميبى بجميع المساعدات المعنوية والمادية اللازمة له لمواصلة كفاحه  
من أجل الحرية والاستقلال ؛

٧ - وترجو جميع الدول الاعضاء اتخاذ جميع التدابير المناسبة لتأمين التطبيق والاحترام  
الكاملين لاحكام المرسوم الخاص بالموارد الطبيعية لناميبيا الصادر عن مجلس الامم المتحدة لناميبيا  
في ٢٧ ايلول /سبتمبر ١٩٧٤ ( ٥٩ ) ، واتخاذ ما قد يلزم من تدابير اخرى للمساعدة في حماية  
الموارد القومية لناميبيا ؛

٨ - وتؤكد من جديد حق الشعب الناميبى في السيادة الدائمة على موارده الطبيعية ،  
وتدين السياسات التي تنتهجها الدول التي تواصل دعم المصالح الاجنبية الاقتصادية وغير الاقتصادية  
التي تستغل الموارد الطبيعية والبشرية لناميبيا على نحو ينبئ ، في بعض الحالات ، باستنزاف  
تلك الموارد الطبيعية ؛

٩ - وترجو من جميع الدول الاعضاء الاحتفال والتعريف بيوم ناميبيا الموافق ٢٦ آب /  
اغسطس ١٩٧٥ ، واصدار طوابع بريدية خاصة بهذه المناسبة ؛

### خامسا

١ - تطلب الى الامين العام اصدار التوجيهات اللازمة ورصد الاعتماد الكافي لاقامة  
جهاز ارسال اذاعي تابع للامم المتحدة في احدى الدول الافريقية مهمته بث برامج اذاعية بمختلف  
اللغات التي يتحدث بها اهالي ناميبيا واطلاع شعب ناميبيا على سياسات الامم المتحدة ازاء تحرير  
ناميبيا ، وحماية حقوق الانسان والحرية الاساسية ، والكفاح ضد العنصرية ، والخطوات الجارى  
اتخاذها لانهاء الاستعمار في شتى ارجاء العالم ؛

٢ - وتطلب الى الامين العام ان يوعز الى ادارة شؤون الاعلام في الامانة العامة بما يلي :  
( أ ) مضاعفة نشاطاتها في نشر المعلومات على سبيل تعريف الرأى العام العالمي  
ووسائط الاعلام العام تعريفا اوفى بالحالة في ناميبيا وكفاح شعبها من اجل الاستقلال ؛

( ب ) اتخاذ ما يلزم لتوسيع نطاق " نشرة ناميبيا " وزيادة توزيعها ؛

( ج ) اقامة عرض فوتوغرافي في الاماكن المفتوحة للجمهور بمقر الامم المتحدة بغية اطلاع  
الزوار بصفة مستمرة على ما يجرى في ناميبيا ؛

( ٥٩ ) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة التاسعة والعشرون ، الملحق رقم ٢٤ ألف

( A/9624/Add.1 ) ، الفقرة ٨٤ .

(د) اقتناء جميع البرامج التليفزيونية المنتجة خلال بعثات مجلس الامم المتحدة لناميبيا وتأمين توزيع هذه الافلام على نطاق واسع ، هي والفيلم الذي أنتجته الامم المتحدة بعنوان " ناميبيا - امانة خانها حاملوها " وغير ذلك من الافلام المناسبة المتعلقة بناميبيا .

٣ - وتطلب الى جميع لجان الجمعية العامة ولجانها الفرعية ان تدعو ممثلا عن كل من مجلس الامم المتحدة لناميبيا والمنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية الى الاشتراك في اجتماعاتها كلما تصدت لمناقشة حقوق ناميبيا ومصالحها ، وان تجرى مشاورات وثيقة مع المجلس ومع المنظمة بشأن اي مشروع قرار يتعلق بحقوق الناميبين ومصالحهم ؛

### سادسا

١ - تطلب الى جميع الوكالات المتخصصة والمنظمات الاخرى الداخلة في مجموعة الأمم المتحدة ان تتخذ ما يلزم من الخطوات التي تتيح تمثيل ناميبيا واشتراكها في اعمال هذه الوكالات والمنظمات ؛

٢ - وتطلب الى جميع الوكالات المتخصصة والمنظمات الاخرى الداخلة في مجموعة الامم المتحدة ان تكفل للناميبين حق الحصول بنفس الشروط السارية على مواطني الدول الاعضاء على المنح الدراسية المعروضة من الوكالات والمنظمات ، وان تكفل لهم ، كلما أمكن ذلك ، التوظيف بنفس الشروط السارية على مواطني الدول الاعضاء في الوكالات المعنية ؛

٣ - وتطلب الى جميع الوكالات المتخصصة وسائر المنظمات الداخلة في مجموعة الامم المتحدة ان تقدم ، كل منها في حدود اختصاصها وبالتشاور مع مجلس الامم المتحدة لناميبيا والمنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ، جميع المساعدات الممكنة لشعب ناميبيا ولحركة تحريره بوجه خاص ؛

٤ - وتطلب الى برنامج الامم المتحدة الانمائي ان يضع ، بالتشاور مع مفوض الامم المتحدة لناميبيا ، رقم تخطيط ارشاديا لناميبيا ؛

٥ - وتطلب الى جميع الوكالات المتخصصة والمنظمات الداخلة في مجموعة الامم المتحدة ، ولاسيما صندوق النقد الدولي والمصرف الدولي للانشاء والتعمير ، ان تتشاور مع مجلس الامم المتحدة لناميبيا ومع الامين العام للامم المتحدة للتأكد من ان تلك المنظمات تحترم التزاماتها القانونية الدولية في حدود احكام فتوى محكمة العدل الدولية الصادرة في ٢١ حزيران/يونيه ١٩٧١ وقرارات الامم المتحدة المتصلة بهذا الموضوع ، وذلك في البرامج والنشاطات التي قد تنطوي على تعاون مع افريقيا الجنوبية ؛

٦ - وتطلب الى جميع المنظمات والهيئات والمؤتمرات الحكومية الدولية وغير الحكومية ان تؤمن حماية حقوق ناميبيا ومصالحها ؛ وفي هذا الصدد ، ينبغي لمجلس الامم المتحدة لناميبيا وللمنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ان يشتركا في أعمالها بالطريقة المناسبة كلما كان الأمر يتعلق بتلك الحقوق والمصالح ؛

٧ - وتدعو جميع المنظمات والهيئات والمؤتمرات الحكومية الدولية وغير الحكومية المهتمة بأمر تحرير ناميبيا الى التعاون مع المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ومع مجلس الامم المتحدة لناميبيا في وضع برامج لمساعدة الناميبيين وبرامج لنشر المعلومات ؛

### سابعا

١ - ترجو من رئيس الجمعية العامة ان يعين خلال الدورة الحالية للجمعية العامة ، على اساس مشاورات يجريها الامين العام مع المجموعات الاقليمية ، اعضاء اضافيين في مجلس الامم المتحدة لناميبيا بقصد توسيع نطاق التمثيل في المجلس .

الجلسة العامة ٢٣١٨  
١٣ كانون الاول / ديسمبر ١٩٦٤

\*

\*

\*

عملا بالجزء سابعاً من القرار الوارد اعلاه ، أقرت الجمعية العامة في جلستها العامة ٢٣٢٥ المعقودة في ١٨ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٤ تعيين رئيس الجمعية العامة استراليا وبنغلاديش وبوتسوانا والجزائر والسنغال وفنلندا وهايتي أعضاء في مجلس الامم المتحدة لناميبيا . ونتيجة لذلك اصبح المجلس مؤلفاً من الدول الاعضاء التالية : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، استراليا ، اندونيسيا ، باكستان ، بنغلاديش ، بوتسوانا ، بوروندي ، بولندا ، تركيا ، الجزائر ، رومانيا ، زامبيا ، السنغال ، شيلي ، الصين ، غيانا ، فنلندا ، كولومبيا ، ليبيريا ، مصر ، المكسيك ، نيجيريا ، هايتي ، الهند ، يوغوسلافيا .

٣٢٩٦ ( ٥ - ٢٩ ) - صندوق الامم المتحدة  
لناميبيا

### ان الجمعية العامة ،

ان تشير الى قرارها ٢١٤٥ ( ٥ - ٢١ ) المؤرخ في ٢٧ تشرين الاول / اكتوبر ١٩٦٦ ، الذي قررت الامم المتحدة به انتهاء انتداب افريقيا الجنوبية على ناميبيا والاضطلاع بالمسؤولية المباشرة عن الاقليم حتى استقلاله ، والى قرارها ٢٢٤٨ ( ٥ - ١ ) المؤرخ في ١٩ ايار / مايو ١٩٦٧ ، الذي أنشأت به مجلس الامم المتحدة لناميبيا ،

وان تؤكد من جديد عزمها على الاستمرار في أداء هذه المسؤولية تجاه الاقليم .